

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo

Incoterms

DAP Modugno

3 Consegna n /
Delivery Note No.

37142164

4 Data spedizione/
Shipping Date

29.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

106051

N. fornitore/
Supplier No.

91001509

VAT reg nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostro riferimento /
Your Reference

413

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198933

19 Codice destinazione/
Shipping Code

ML-Express & Logistics GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto
franco/
Free

X

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight
3.326,4 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

2.770,6 KG

21 Imballaggio/
Packing

224 x KLT 4314, 14 x 0000SON

22 Specifica di
destinazione/

22224966

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 ME /
Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10

11.520

PZ

37142164/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

907927

907935

907928

907933

907924

907934

907930

907926

907929

907931

907932

907925

180227 383
500 PZ 1937

Quantità dichiarata: 11520

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 02/05/2019

Firma

A

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0033795940

Quantità / Quantity
4.800 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

550003885301

0033844575

6.720 PZ

Ungheria

002

9000112673

F-563739.04.RTR1-H84#S
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Anello esterno
ACCETTAZIONE MERCE

496

PZ

37142184/10

084568747-4350-10

Quantità dichiarata: 2466

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 02/05/2019

Firma

A

907893

907894

180227 386
500 PZ 1938

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738

Vorstand: Klaus Rosentfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 600 40, Konto 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /
Delivery Note No.

37142164

4 Data spedizione /
Shipping Date

29.04.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885201	Lotto / Batch 0033844606	Quantità / Quantity 2.496 PZ	Ursprungsland / Country of origin Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	907927	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	907935	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
3	907928	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
4	907933	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
5	907924	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
6	907934	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
7	907930	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
8	907926	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
9	907929	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
10	907931	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
11	907932	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
12	907925	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
13	907893	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ
14	907894	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	37142164
4 Data spedizione/ Shipping Date	29.04.2019

224 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

14 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 3, 97221 Schweinfurt						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in International Road Transport (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR).																																																													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name: Strasse: Ort: Land: Country: Pays:						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com																																																													
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort: Land: Country: Pays:						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays) 																																																													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort: Land: Country: Pays: Datum: Date:						18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur 																																																													
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes 																																																																			
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis		8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods* / Nature de la marchandise*		10 Statistikknummer No. of statistics / No. de statistique		11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³																																																							
Klasse / Classe Ziffer / Chiffre Buchstabe / Lettre (ADR)																																																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">19 Zu zahlen vom:</th> <th style="width: 25%;">Absender</th> <th style="width: 12.5%;">Währung</th> <th style="width: 12.5%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <th>payable by / À payer par</th> <th>Sender / Expéditeur</th> <th>Currency / Monnaie</th> <th>Addressee / Destinataire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fracht / Freight Price / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen / Reduction / Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Subtotal / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Supplements / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Other / Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gesamtsumme / Total / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	payable by / À payer par	Sender / Expéditeur	Currency / Monnaie	Addressee / Destinataire	Fracht / Freight Price / Prix de transport				Ermäßigungen / Reduction / Réductions				Zwischensumme / Subtotal / Solde				Zuschläge / Supplements / Suppléments				Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires				Sonstiges / Other / Divers				Gesamtsumme / Total / Total à payer																					
19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																																																
payable by / À payer par	Sender / Expéditeur	Currency / Monnaie	Addressee / Destinataire																																																																
Fracht / Freight Price / Prix de transport																																																																			
Ermäßigungen / Reduction / Réductions																																																																			
Zwischensumme / Subtotal / Solde																																																																			
Zuschläge / Supplements / Suppléments																																																																			
Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires																																																																			
Sonstiges / Other / Divers																																																																			
Gesamtsumme / Total / Total à payer																																																																			
14 Rückerstattung Remboursement / Rimborsamento 						20 Besondere Vereinbarungen special agreements / Conventions particulières 																																																													
15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei / Free / Franco ☐ Unfrei / Not free / Port dû						KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 02-MAG-2019 "Ricevuto con riserva di veridicità su qualità e quantità"																																																													
21 Ausgefertigt in Established in / Établi à am at le 20						24 Gut empfangen Réception des marchandises / Receipt of Goods 																																																													
22 AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 3c 97221 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur						23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur																																																													
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtermittlung, mit Grenzübergängen Data for determining the total distance, including border crossings / Les données relatives pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>VON from/de</th> <th>bis to/à</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>						VON from/de	bis to/à	km																28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>frachtptl. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg</th> <th>Sonstiges Others / Autres</th> <th>Güterarten Type of Goods / Type de Marchandise</th> <th>Währung Currency / Monnaie</th> <th>Frachtsatz Freight Rate / Tarif</th> <th>Beförderungsentgelt Total / Somme totale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>								frachtptl. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg	Sonstiges Others / Autres	Güterarten Type of Goods / Type de Marchandise	Währung Currency / Monnaie	Frachtsatz Freight Rate / Tarif	Beförderungsentgelt Total / Somme totale																														
VON from/de	bis to/à	km																																																																	
frachtptl. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg	Sonstiges Others / Autres	Güterarten Type of Goods / Type de Marchandise	Währung Currency / Monnaie	Frachtsatz Freight Rate / Tarif	Beförderungsentgelt Total / Somme totale																																																														
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender In Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Nutzlast in kg net weight max. / max. le poids net Kfz: Anhängelast: Trailer / Remorque:																																																													
Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence																																																																			
Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées																																																																			